

Climareport

APRIL – APRILE 2023

SÜDTIROL – ALTO ADIGE

1. Klima


Im Vergleich zu den Vormonaten tanzte der April etwas aus der Reihe. Dieser Monat war nämlich etwas kühler als im Durchschnitt und es hat auch immer wieder geregnet. So kam es zu einer ersten leichten Entspannung der langanhaltenden Trockenheit.

1. Clima

Il mese di aprile 2023 si è notevolmente discostato dall'andamento dei mesi precedenti, essendo stato più freddo e piovoso della norma.

Grazie alle precipitazioni mensili si è quindi lievemente ridotto il deficit pluviometrico.

2. Wetterverlauf

Morgendliche Nebelfelder und Wolken lockern auf und es wird recht sonnig. Am Nachmittag bilden sich einige Quellwolken, es kommt aber nur ganz vereinzelt zu einem kurzen Regenschauer.	1 	Il mattino inizia con nebbie e nubi che, tuttavia, si diradano progressivamente lasciando spazio al sole. Nel pomeriggio i cumuli provocano solo brevi rovesci.
Es ist recht sonnig mit einigen Quellwolken am Nachmittag.	2 	Tempo abbastanza soleggiato con delle nubi cumuliformi nel pomeriggio.
Der Tag verläuft sehr sonnig. Am Alpenhauptkamm halten sich noch ein paar Restwolken, sonst ist der Himmel meist ungetrübt.	3 	Cielo sereno o poco nuvoloso per la presenza di qualche nube residua a nord.
Im ganzen Land scheint die Sonne von einem meist wolkenlosen Himmel.	4 	Cielo in prevalenza sereno con clima ventoso.
Es bleibt sonnig mit ein paar Quellwolken am Nachmittag.	5 	Soleggiato con qualche cumulo pomeridiano.
Im ganzen Land scheint die Sonne. Im Laufe des Nachmittags entstehen nur ein paar harmlose Quellwolken.	6 	Soleggiato con cumuli del bel tempo nel pomeriggio.
Sonne und dichtere Wolken wechseln. Am Vormittag ist es oft sonnig, am Nachmittag zieht es vielerorts zu, am sonnigsten bleibt es im Süden.	7 	Sole e fitti annuvolamenti. Al mattino prevale il sole, nel pomeriggio la nuvolosità aumenta su molte località. Più sole a sud.
Der Vormittag verläuft im Großteil Südtirols sonnig, dichtere Wolken gibt es bereits im Norden Südtirols und hier gibt es einzelne Schauer. Schneefallgrenze 1300 m. Am Nachmittag zieht es überall zu mit lokalen Schauern.	8 	Al mattino prevale il sole su gran parte del territorio. Solo a nord si verificano annuvolamenti con qualche rovescio, nevoso oltre 1300 m circa. Nel pomeriggio nuvolosità in aumento con locali rovesci.
Der Vormittag wird sehr sonnig, nur am Alpenhauptkamm gibt es nennenswerte Wolken. Am Nachmittag bilden sich vorübergehend Quellwolken, vor allem in der Osthälfte Südtirols.	9 	Al mattino tempo soleggiato con delle nubi solo a nord. Nel pomeriggio si formano delle nubi cumuliformi soprattutto a est.
Der Tag verläuft überwiegend sonnig, im Laufe des Nachmittags ziehen von Westen her ein paar Schleierwolken auf.	10 	Tempo in prevalenza soleggiato con nubi alte da ovest.
Die Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur zeitweise, am längsten im Süden. Am Alpenhauptkamm regnet es leicht.	11 	Cielo molto nuvoloso con solo tratti soleggiati, più ampi a sud. Sulla cresta di confine si registrano deboli precipitazioni.
Die Wolken überwiegen und im Norden regnet bzw. schneit es zeitweise leicht. In der Nacht fallen verbreitete Niederschläge.	12 	Le nubi prevalgono in cielo con a nord delle precipitazioni a tratti anche nevose. Nella notte successiva i fenomeni assumono un carattere diffuso.
Bis am frühen Vormittag regnet und schneit es verbreitet, danach ist es in den meisten Tälern vorübergehend trocken. Am Nachmittag wieder verbreitet Niederschläge, die Schneefallgrenze liegt zwischen 1000 und 1200 m.	13 	Fino al primo mattino si verificano precipitazioni diffuse, di seguito i fenomeni si esauriscono temporaneamente nella maggior parte delle vallate. Nel pomeriggio le precipitazioni riprendono in modo diffuso con limite della neve tra 1000 e 1200 m di quota.
Überwiegend bewölkt mit leichten Schneefällen entlang des Alpenhauptkamms.	14 	Cielo in prevalenza molto nuvoloso con delle deboli nevicate a tratti sulla cresta di confine.

Sonne und dichtere Wolkenfelder wechseln einander ab. Gegen Abend einige Niederschläge im Norden.	15 	Sole ed annuvolamenti intensi. Verso sera anche qualche precipitazione a nord.
Die Sonne zeigt sich abseits vom Alpenhauptkamm wieder länger. Im Norden bleibt es wechselhafter und zeitweise sind auch leichte Niederschläge möglich. Schneefallgrenze zwischen 1600 und 1900 m.	16 	Il sole appare nuovamente più a lungo, salvo sulla cresta di confine dove permane la variabilità con deboli precipitazioni. Neve oltre 1600/1900 m.
Wechselnd bewölkter Himmel mit dichteren Wolkenfeldern im Süden und Osten und längeren sonnigen Abschnitten in den restlichen Landesteilen.	17 	Cielo variabilmente nuvoloso con addensamenti più consistenti a sud e est e tratti soleggiati più lunghi altrove.
Im Großteil Südtirols ist es sonnig, am Nachmittag bilden sich ein paar Quellwolken.	18 	Tempo soleggiato su gran parte del territorio con qualche cumulo pomeridiano.
Es gibt eine Mischung aus sonnigen Abschnitten und einigen Wolken.	19 	Tempo variabile con sole e nubi.
Es überwiegen die Wolken und im Tagesverlauf regnet es im Großteil des Landes. Am meisten Niederschlag fällt zwischen dem Eisacktal und dem Pustertal. Die Schneefallgrenze liegt zwischen 1200 und 1700 m.	20 	Cielo molto nuvoloso con precipitazioni diffuse in giornata. Gli apporti più consistenti di pioggia si registrano tra la Val d'Isarco e la Pusteria. Limite della neve tra 1200 e 1700 m.
Am Vormittag überwiegen die Wolken und es kommt noch zu ein paar Regenschauern. In der Folge lockert es von Westen her auf und die Schauerneigung geht zurück.	21 	Nubi con alcuni rovesci al mattino. Di seguito arrivano le schiarite da ovest e la probabilità di rovesci tende a diminuire.
Der Tag beginnt mit einigen Hochnebefeldern. Im Laufe des Vormittags lockert es auf und es wird recht sonnig mit ausgedehnten Schleierwolken.	22 	La giornata inizia con delle nubi basse, in diradamento dopo il sorgere del sole. Di seguito tempo abbastanza soleggiato con nuvolosità alta stratificata.
Der Tag verläuft wechselnd bewölkt mit einigen sonnigen Abschnitten. Am Nachmittag und Abend entstehen einige Regenschauer und einzelne Gewitter.	23 	Cielo nuvoloso con qualche sprazzo di sole. Alcuni rovesci e temporali nel pomeriggio e in serata.
Zunächst regnet es verbreitet. Die Schneefallgrenze sinkt zum Teil bis auf 1500 m. Im Laufe des Vormittags klingen die Niederschläge ab, die Wolken lockern von Westen her auf und der Nachmittag verläuft recht sonnig.	24 	Piogge diffuse. Il limite della neve scende a tratti fino a 1500 m. Nel corso della mattinata le precipitazioni si attenuano, le nubi si diradano da ovest e il pomeriggio è abbastanza soleggiato.
Zunächst ist es überwiegend sonnig, im Tagesverlauf entstehen größere Quellwolken und einzelne Regenschauer.	25 	Tempo inizialmente in prevalenza soleggiato. In giornata lo sviluppo di nubi cumuliformi provoca dei rovesci.
Der Tag verläuft überwiegend sonnig mit einigen Wolken.	26 	Tempo in prevalenza soleggiato con qualche nube.
Sonne und Wolken wechseln, mehr Wolken gibt es im Norden und mehr Sonne im Süden.	27 	Sole e nubi con annuvolamenti più intensi a nord.
Die Wolken überwiegen, nur zwischendurch geht sich etwas Sonne aus und zwar im Westen und Süden Südtirols. Im Großteil des Landes regnet es, am meisten im Norden, im Unterland bleibt es meist trocken.	28 	In cielo prevalgono le nubi con solo sprazzi di sole, soprattutto a ovest e sud. Su gran parte del territorio, esclusa la Bassa Atesina, si registrano precipitazioni, più intense a nord.
Zeitweise sonniges Wetter	29 	Tempo parzialmente soleggiato.
Die Wolken werden mit leichten Regenschauern, die aber recht verbreitet auftreten.	30 	Nubi in aumento nel corso della giornata con dei rovesci generalmente di debole intensità ma abbastanza diffusi.

3. Temperaturen

3. Temperature

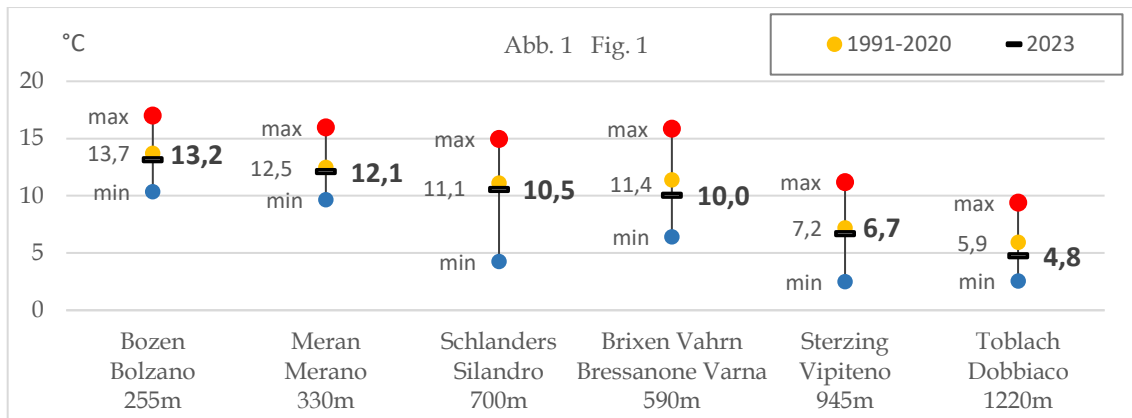


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1991-2020 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Im April lagen die Temperaturen landesweit um 0,5 bis 1° unter dem langjährigen Durchschnitt.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1991-2020 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature complessivamente risultano più fredde della norma, con scarti tra 0.5° e 1°.

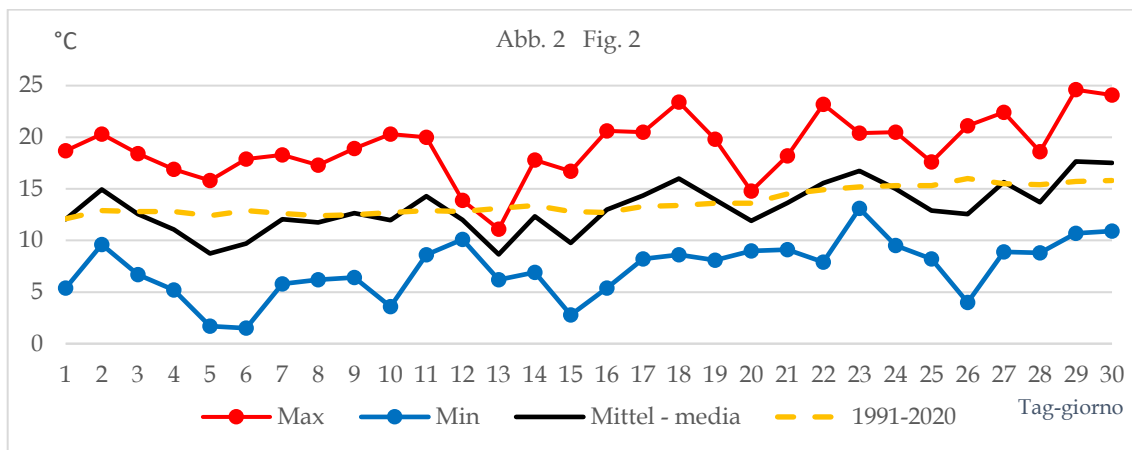


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1991-2020 (strichliert): Der April war recht wechselhaft und deshalb lagen die Temperaturen selten über dem Durchschnitt.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1991-2020 sono riportati tratteggiati. Il mese è stato molto variabile. Le temperature sono state quindi spesso più fredde del normale.

4. Niederschlag

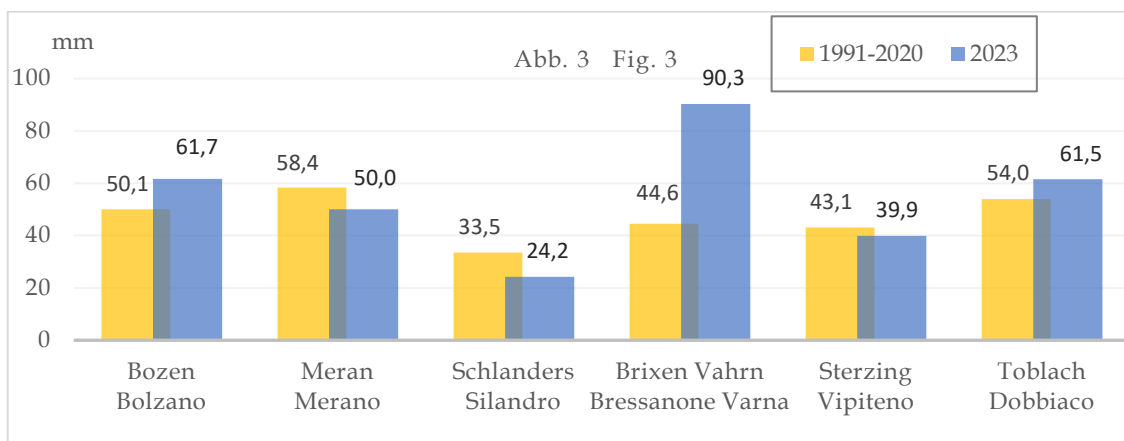


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1991-2020 (gelb): Der April brachte eine erste leichte Entspannung der langanhaltenden Trockenheit, die Niederschlagsmengen lagen mehr oder weniger im Durchschnitt.

4. Precipitazioni

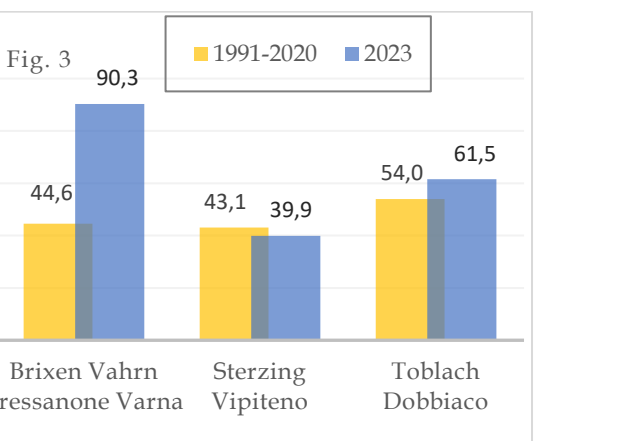


Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1991-2020 (giallo). Le precipitazioni di aprile hanno permesso un lieve recupero del deficit pluviometrico che dura ormai da parecchio tempo.

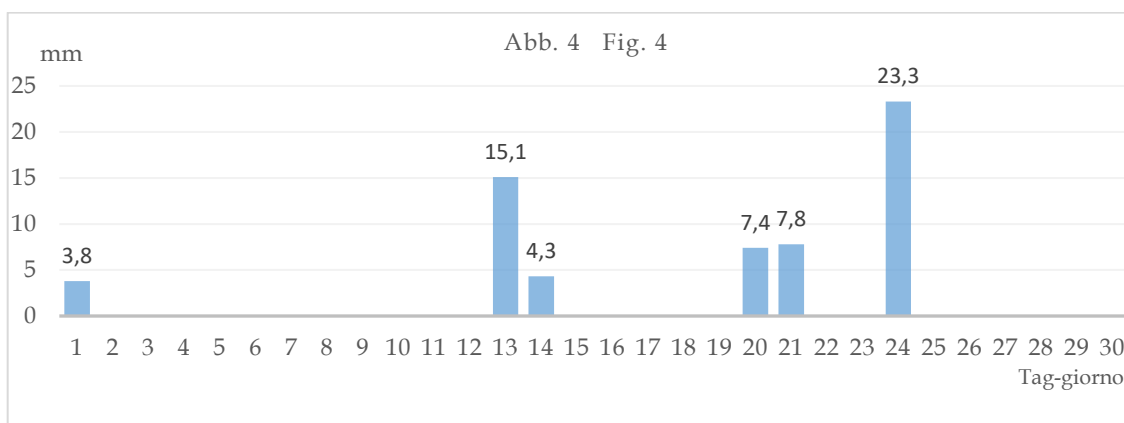


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Anders als in den Monaten zuvor hat es im April auch mal ergiebiger geregnet.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 – ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). A differenza dei mesi precedenti, si sono verificati eventi con copiosi apporti di pioggia.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetterbericht

0471/ 271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen. Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

per proposte/ informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio meteorologia e prevenzione valanghe
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico

0471/ 271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997. Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)